

# 每月天氣摘要 二零一三年二月

## Monthly Weather Summary February 2013



### 目錄

	<u>頁</u>
1. 二零一三年二月天氣回顧	1
2. 二零一三年二月影響北太平洋西部和南海的熱帶氣旋	7
3. 二零一三年二月每日天氣圖	9
4. 二零一三年二月氣象觀測資料	13

### Contents

	<u>Page</u>
1. Weather Review of February 2013	2
2. Tropical Cyclones over the western North Pacific and the South China Sea in February 2013	7
3. Daily Weather Maps for February 2013	9
4. Meteorological Observations for February 2013	13

二零一三年三月出版

香港天文台編製  
香港九龍彌敦道134A

1. 除特別列明外，所有時間均以協調世界時加八小時為準。
2. 除特別列明外，所有氣象要素數值均在香港天文台錄得。
3. 因惡劣天氣引致的人命傷亡及財物損毀數字是由各政府部門提供或根據報章報導輯錄。
4. 本刊物的編製和發表，目的是促進資料交流。香港特別行政區政府（包括其僱員及代理人）對於本刊物所載資料的準確性、完整性或效用，概不作出明確或暗示的保證、聲明或陳述；在法律許可的範圍內，對於提供或使用這些資料而可能直接或間接引致任何損失、損壞或傷害（包括死亡），亦不負任何法律承擔或責任（包括疏忽責任）。
5. 未經香港天文台台長同意，不得翻印本刊物任何部分內容。



Published : March 2013

Prepared and published by : Hong Kong Observatory,  
134A Nathan Road,  
Kowloon,  
Hong Kong.

1. Unless otherwise stated, all times given are 8 hours ahead of Co-ordinated Universal Time (UTC).
2. Values of meteorological elements are those recorded at the Hong Kong Observatory, unless otherwise specified.
3. Figures of damage and casualties caused by weather phenomena are compiled from press reports and information provided by other government departments.
4. This publication is prepared and disseminated in the interest of promoting the exchange of information. The Government of the Hong Kong Special Administrative Region (including its servants and agents) makes no warranty, statement or representation, express or implied, with respect to the accuracy, completeness, or usefulness of the information contained herein, and in so far as permitted by law, shall not have any legal liability or responsibility (including liability for negligence) for any loss, damage or injury (including death) which may result whether directly or indirectly, from the supply or use of such information.
5. Permission to reproduce any part of this publication should be obtained through the Director of the Hong Kong Observatory.

## 1. 二零一三年二月天氣回顧

由於二零一三年二月大部分時間受和暖偏東氣流影響，本港經歷了一個異常溫暖的二月。本月的平均最高氣溫為 22.1 度，而平均氣溫為 19.1 度，兩者皆比正常高出超過 2 度，並分別為有記錄以來二月份第二最高及第四最高。月總雨量只有 1.5 毫米，遠低於正常 54.4 毫米，並為二月份第十最低。而本年首兩個月累積雨量為 4.9 毫米，只為同期正常數值 79.1 毫米的百分之 6 左右。

受一股乾燥東北季候風影響，本月開始時普遍天晴。二月二日傍晚受一股清勁至強風程度的偏東氣流影響而轉為多雲及風勢頗大。隨著該偏東氣流於翌日下午逐漸緩和，本港持續多雲。受一股溫暖及潮濕的海洋氣流影響，本港於二月四日至七日大致多雲、有幾陣雨及沿岸有霧。橫瀾島的能見度於二月五日曾下降至 100 米左右。

華南的一道冷鋒於二月八日橫過廣東沿岸地區。受相關的強烈東北季候風影響，本港當天多雲、風勢頗大及有幾陣雨，日間氣溫較前一天普遍下降 5 至 6 度。二月九日多雲及寒冷，天文台的氣溫下降至最低的 11.9 度，是本月的最低氣溫。

隨著東北季候風稍為緩和，本地氣溫於二月十日逐漸回升。一股清勁偏東氣流於二月十一日影響廣東沿岸地區。本港方面，日間雲層轉薄，下午部分時間有陽光。受一股乾燥內陸氣流影響，隨後兩天普遍天晴及乾燥。在一股和暖偏東氣流影響下，二月十四日天氣轉為大致多雲，而二月十五日有幾陣雨。同時，一道冷鋒於二月十五日傍晚橫過廣東沿岸，與其相關的東北季候風為本港其後兩天帶來較涼及有幾陣微雨的天氣。

隨著一股潮濕的海洋氣流於二月十八日影響廣東沿岸地區，本港天氣再度溫暖及有霧。二月十九日早上天氣仍然有霧，本港多處地區的能見度下降至 500 米以下。當日下午部分時間有陽光，天文台的氣溫上升至最高的 26.2 度，是本月的最高氣溫。隨著另一道冷鋒橫過廣東沿岸地區，本港於傍晚時東北風增強，氣溫顯著下降。受冷鋒隨後的東北季候風影響，本港於二月二十日多雲及天氣清涼。在東北季候風的持續影響下，隨後三天早上天氣清涼及下午部分時間有陽光。

在一股和緩至清勁偏東氣流影響下，二月二十四日天氣轉為多雲及風勢頗大。隨著廣東沿岸的偏東風於翌日緩和，本港早上沿岸有薄霧。受一股溫暖及潮濕的海洋氣流影響，二月二十六日及二十七日早上有幾陣雨及沿岸有霧。一股稍涼偏東氣流於本月最後一天為本港帶來有幾陣雨及沿岸有霧的天氣。

本月有一個熱帶氣旋影響北太平洋西部及南海，有關報告刊登於第二節。

本月沒有航機因惡劣天氣須轉飛其他地方。表 1.1 載列本月發出及取消各種警告/信號的詳情。

## 1. The Weather of February 2013

Under the influence of mild easterly airstreams during most part of the month, Hong Kong experienced unseasonably warm weather in February 2013. The monthly mean maximum temperature of 22.1 degrees and the mean temperature of 19.1 degrees were more than 2 degrees above normal and respectively the second and fourth highest on record for February. The monthly rainfall was only 1.5 millimetres, much below the normal figure of 54.4 millimetres and ranking the tenth lowest on record for February. The accumulated rainfall in the first two months of the year amounted to 4.9 millimetres, only about 6 percent of the normal figure of 79.1 millimetres for the same period.

Under the influence of a dry northeast monsoon, the month started off generally fine in Hong Kong but the weather became cloudy and windy in the evening on 2 February when a fresh to strong easterly airstream set in. While the easterly airstream moderated gradually in the afternoon on the next day, local weather remained cloudy. Affected by a warm and humid maritime airstream, local weather was mainly cloudy with rain patches and coastal fog from 4 to 7 February. The visibility at Waglan Island once fell to around 100 metres on 5 February.

A cold front over southern China moved across the coastal areas of Guangdong on 8 February. Affected by the associated intense northeast monsoon, local weather was cloudy and windy with rain patches on that day. Temperatures during the day dropped by 5 to 6 degrees generally compared to the previous day. The weather was cloudy and cold on 9 February with the temperature at the Observatory dropping further to a minimum of 11.9 degrees, the lowest of the month.

As the northeast monsoon moderated slightly, local temperatures rose gradually on 10 February. A fresh easterly airstream prevailed over the coastal areas of Guangdong on 11 February. Locally, with the clouds thinning out during the day, there were sunny periods in the afternoon. Affected by a dry continental airstream, the weather was generally fine and dry on the next two days. Under the influence of a mild easterly airstream, it turned mainly cloudy on 14 February and there were rain patches on 15 February. Meanwhile, a cold front crossed the coast of Guangdong on the evening of 15 February. The associated northeast monsoon brought cooler weather with a few light rain patches to Hong Kong on the next two days.

Warm and foggy weather returned to the territory when a humid maritime airstream affected the coastal areas of Guangdong on 18 February. The foggy situation persisted on the morning of 19 February with the visibility in many parts of the territory falling below 500 metres. There were sunny periods in that afternoon and the temperatures at the Observatory

rose to a maximum of 26.2 degrees, the highest of the month. With another cold front moving across the coast of Guangdong, local northeasterlies strengthened and temperatures fell significantly in that evening. Affected by the northeast monsoon behind the cold front, it was cloudy and cool on 20 February. With the persistence of the northeast monsoon, the weather was cool in the morning with sunny periods in the afternoon for the ensuing three days.

Under the influence of a moderate to fresh easterly airstream, it became cloudy and windy on 24 February. The easterlies prevailing over the coast of Guangdong abated in the next day. Locally, there were some coastal mist in the morning. Affected by a warm and humid maritime airstream, there were rain patches and coastal fog in the morning on 26 and 27 February. A slightly cooler easterly airstream brought a few rain patches and coastal fog to the territory on the last day of the month.

One tropical cyclone occurred over the western North Pacific and the South China Sea in the month. An overview of this tropical cyclone is presented in Section 2.

During the month, no aircraft was diverted due to adverse weather. Details of the issuance and cancellation of various warnings/signals in the month are summarized in Table 1.1.

表 1.1 二零一三年二月發出的警告及信號

Table 1.1 Warnings and Signals issued in February 2013

強烈季候風信號

Strong Monsoon Signal

開始時間 Beginning Time		終結時間 Ending Time		開始時間 Beginning Time		終結時間 Ending Time	
日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour
3/2	0030	3/2	1205	8/2	0310	9/2	0600

火災危險警告

Fire Danger Warnings

顏色 Colour	開始時間 Beginning Time		終結時間 Ending Time	
	日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour
黃色 Yellow	10/2	0600	10/2	1800
黃色 Yellow	11/2	0600	11/2	2115
黃色 Yellow	12/2	0600	13/2	1915
黃色 Yellow	17/2	0630	17/2	1800
黃色 Yellow	22/2	1000	23/2	1800
黃色 Yellow	24/2	0600	24/2	1800

寒冷天氣警告

Cold Weather Warning

開始時間 Beginning Time		終結時間 Ending Time	
日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour
8/2	1620	10/2	0945

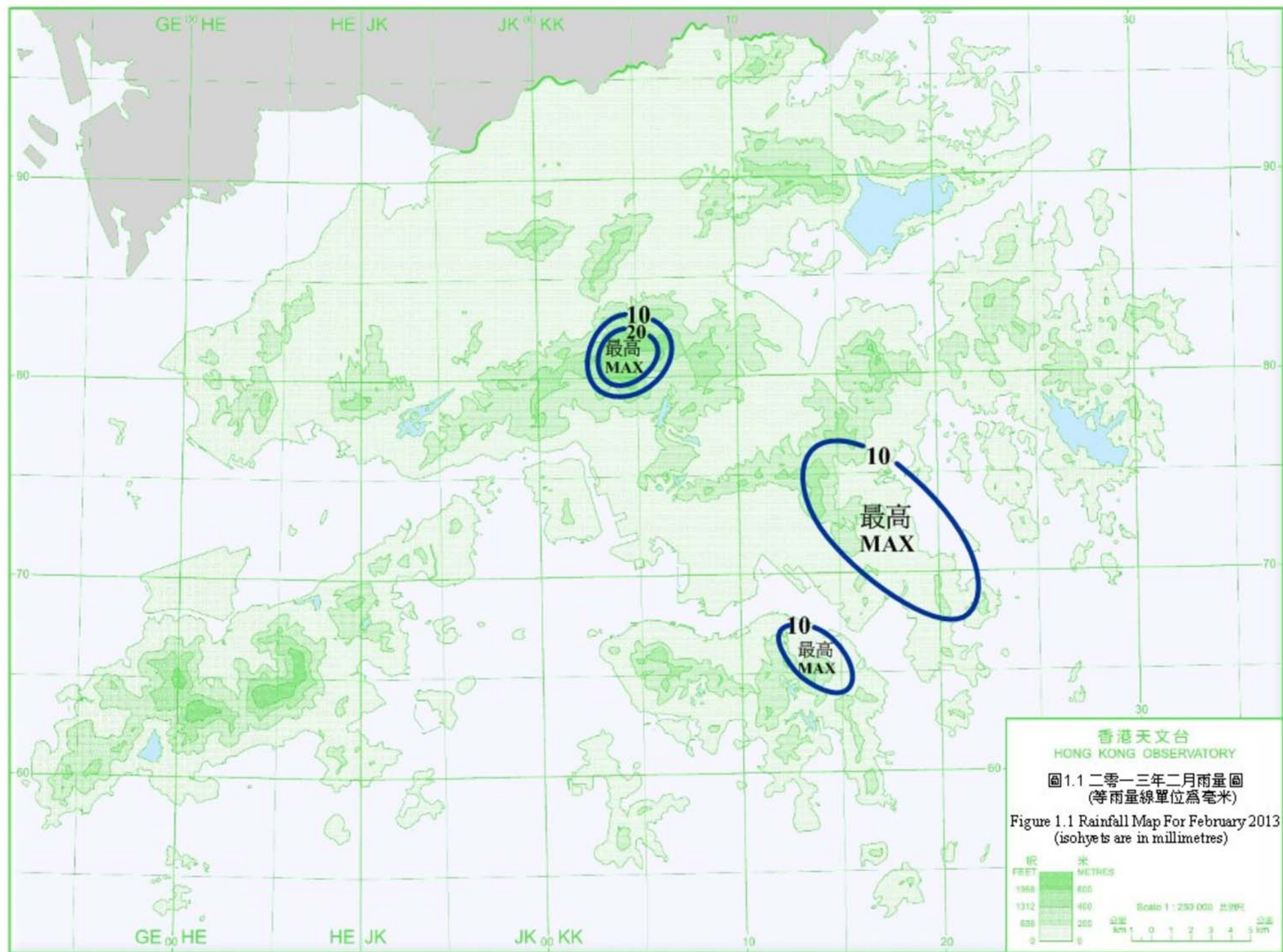




圖 1.2 2013 年 2 月 19 日鴨脷洲的霧景 (相片由杜樂民先生提供)。

Figure 1.2 Foggy weather over Ap Lei Chau on 19 February 2013 (Courtesy of Mr. L.M. Doo).



## 2.1 二零一三年二月熱帶氣旋概述

二零一三年二月南海南部出現了一個熱帶氣旋，名為珊珊。圖2.1.1顯示珊珊的路徑。

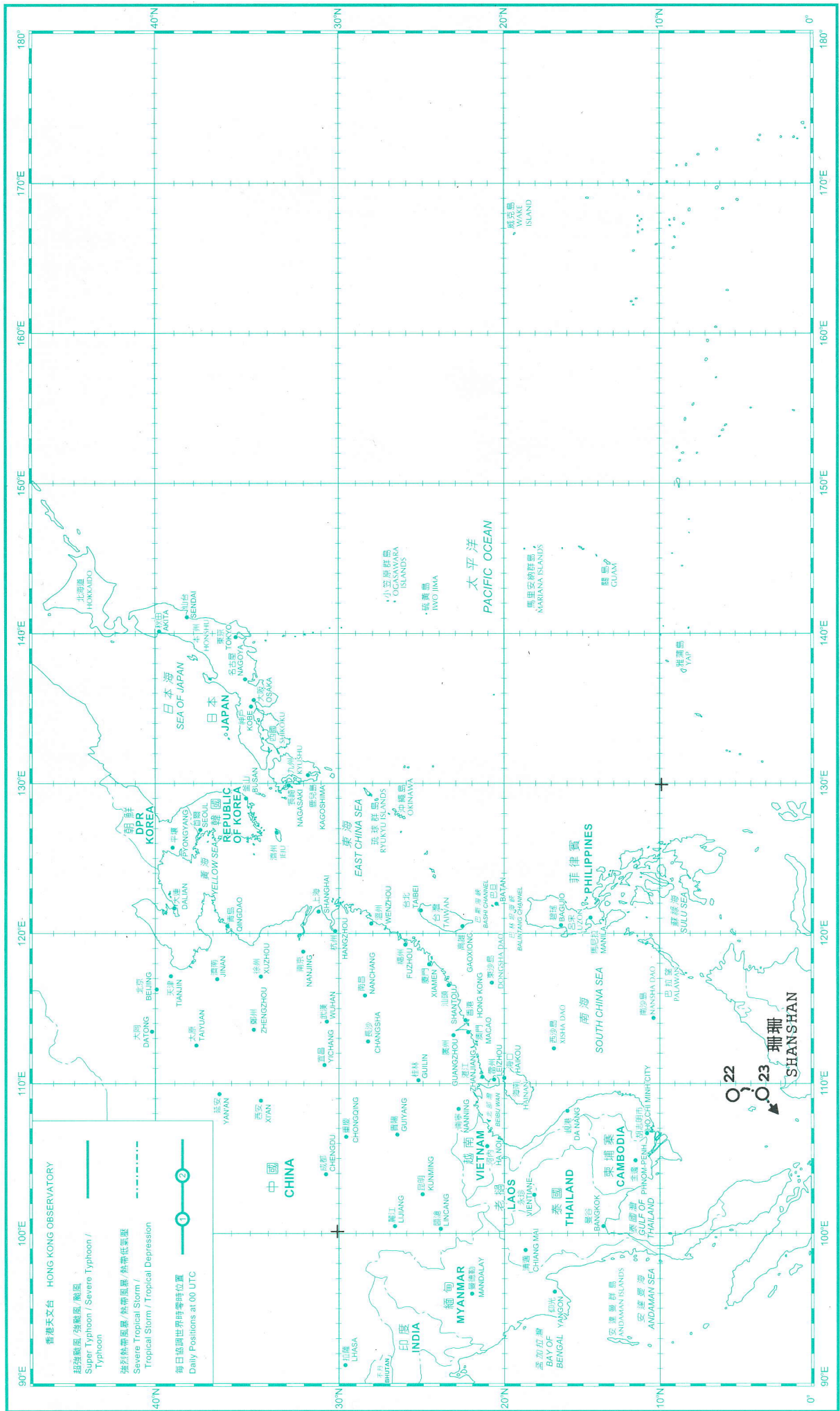
珊珊於二月二十二日在胡志明市東南偏南約630公里的南海南部上形成，並大致向南移動，其中心附近最高持續風力為每小時55公里。珊珊於二月二十三日在沙撈越西北的南海南部上消散。



### 2.1 Overview of Tropical Cyclones in February 2013

One tropical cyclone, named Shanshan, occurred over the southern part of the South China Sea in February 2013. Figure 2.1.1 shows the track of Shanshan.

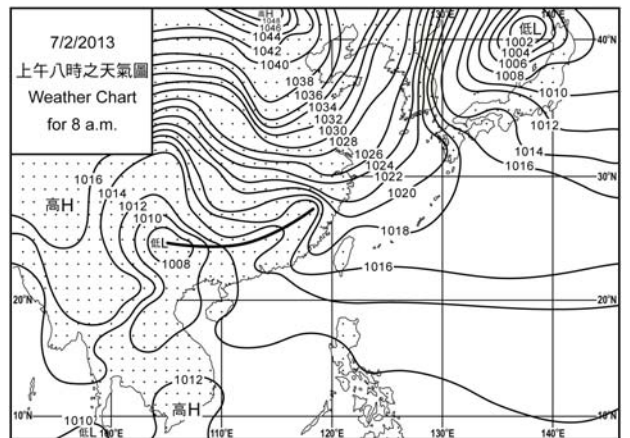
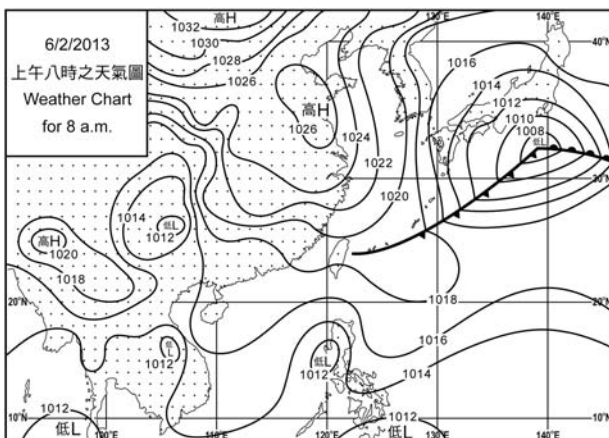
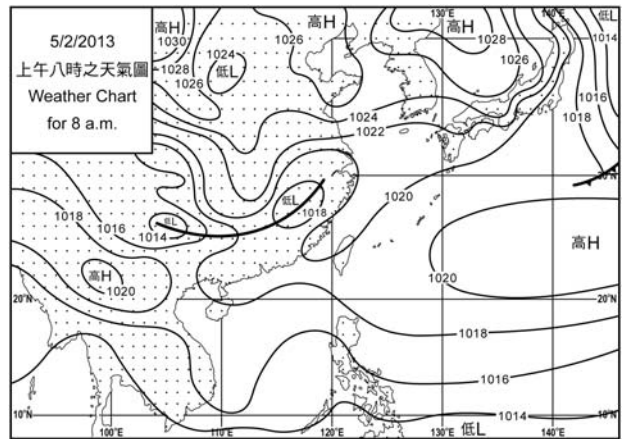
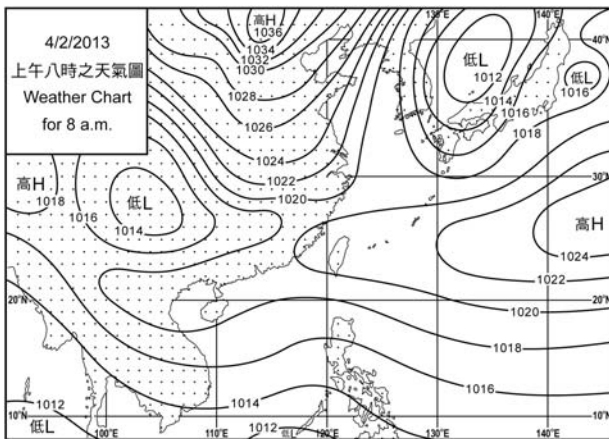
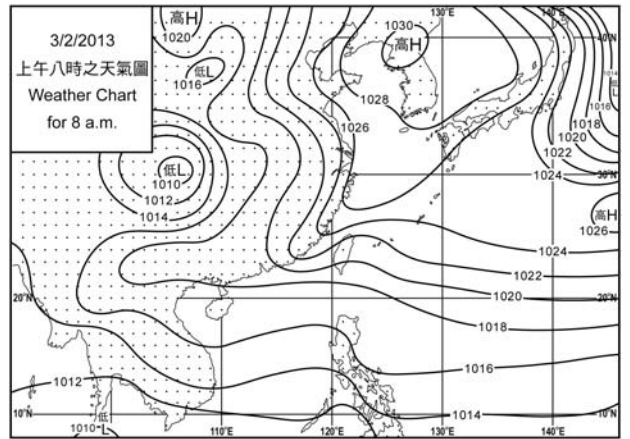
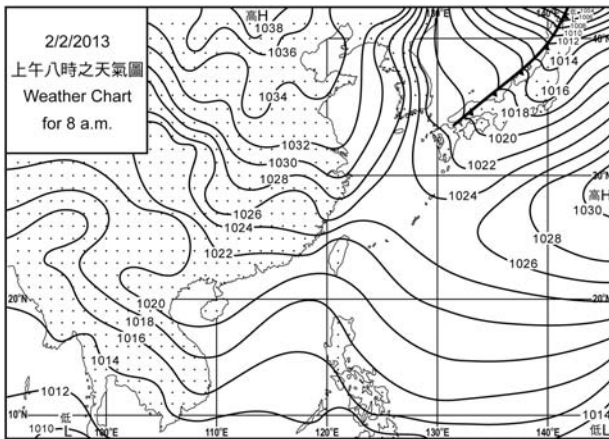
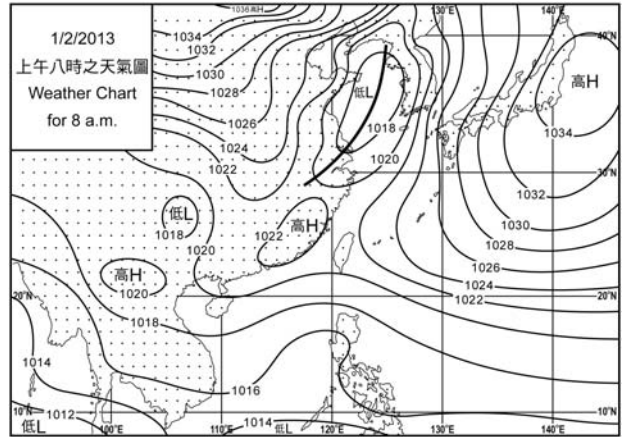
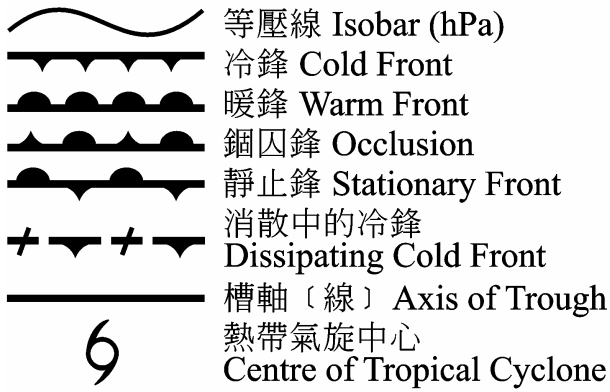
Shanshan formed as a tropical depression over the southern part of the South China Sea about 630 km south-southeast of Ho Chi Minh City on 22 February and moved generally southwards. The estimated maximum sustained wind near the centre of Shanshan was about 55 km/h. Shanshan dissipated over the southern part of the South China Sea to the northwest of Sarawak on 23 February.

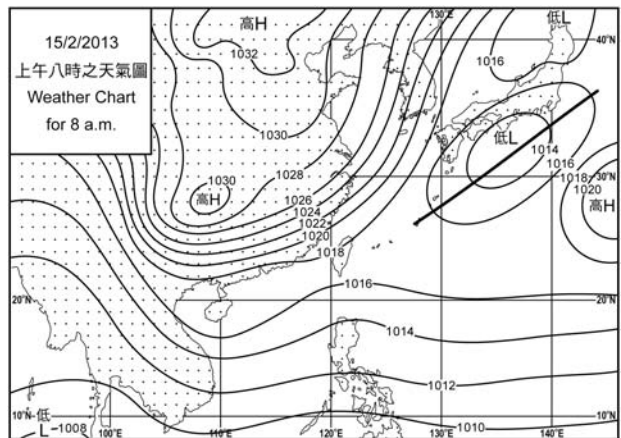
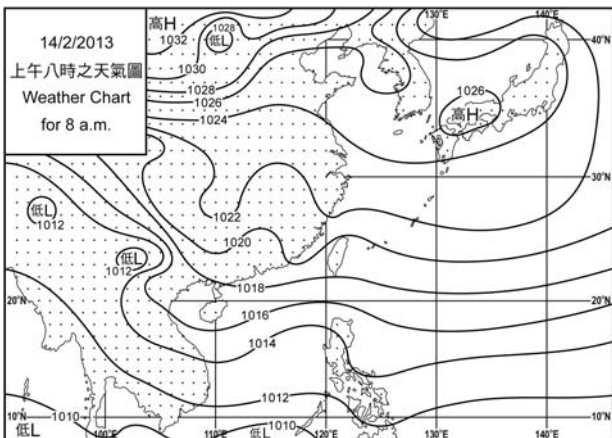
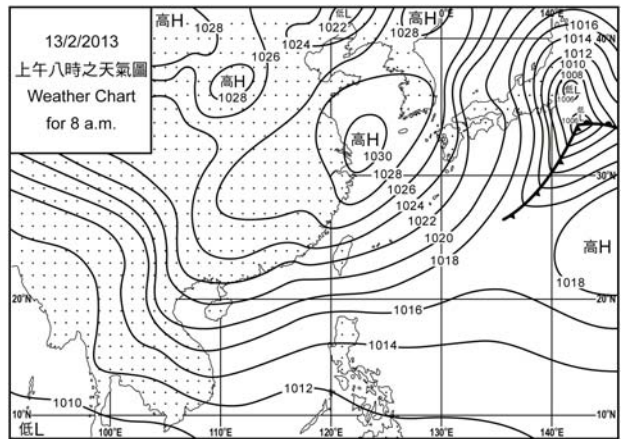
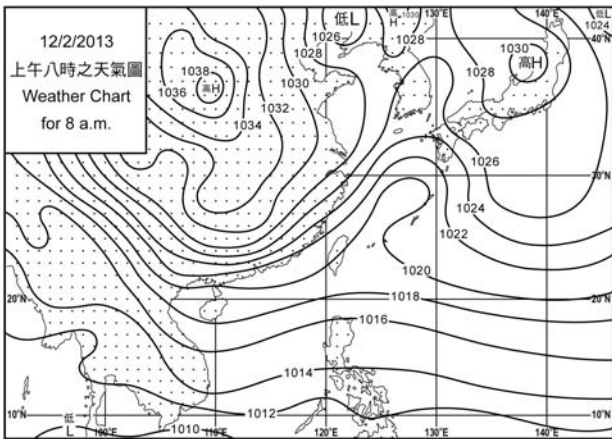
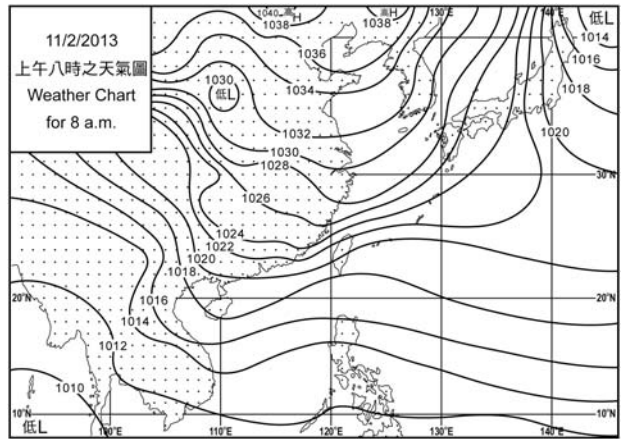
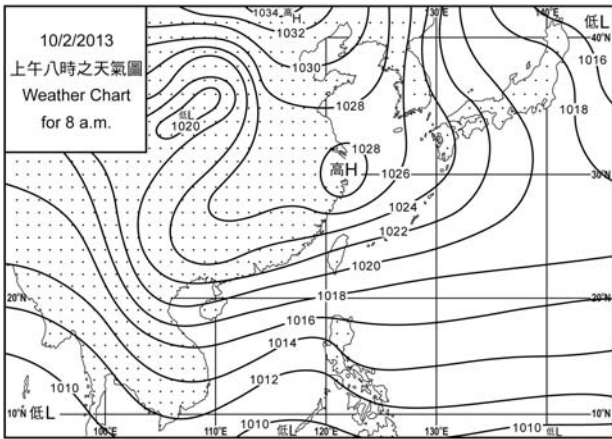
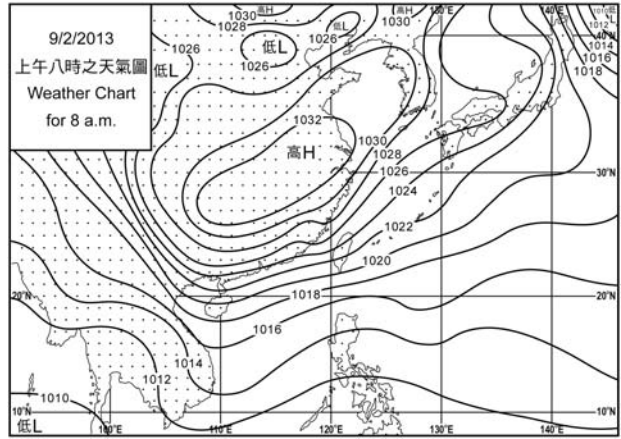
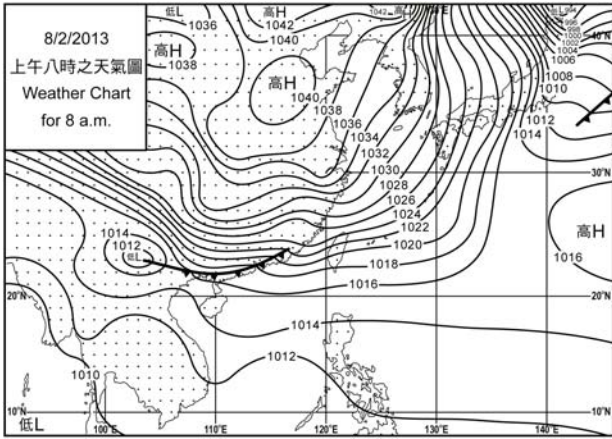


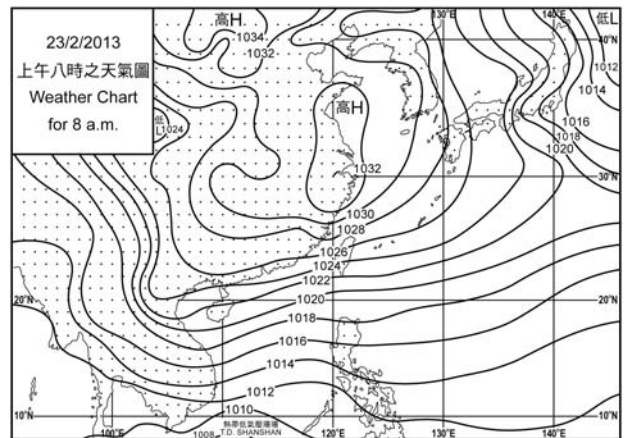
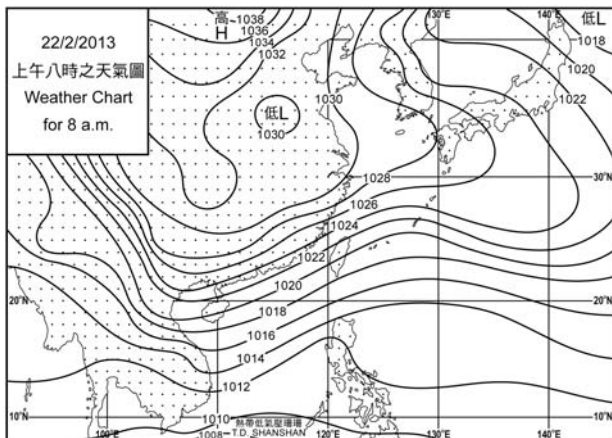
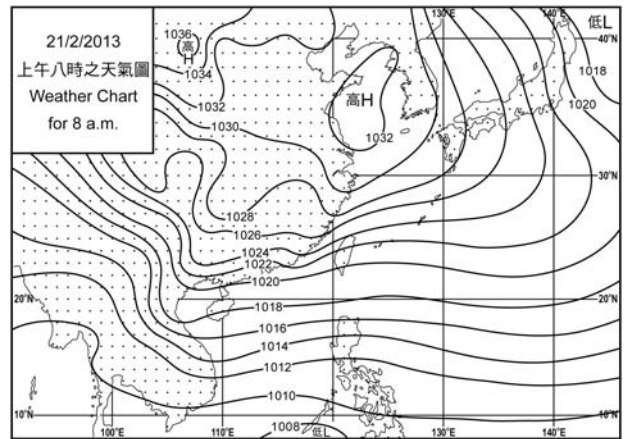
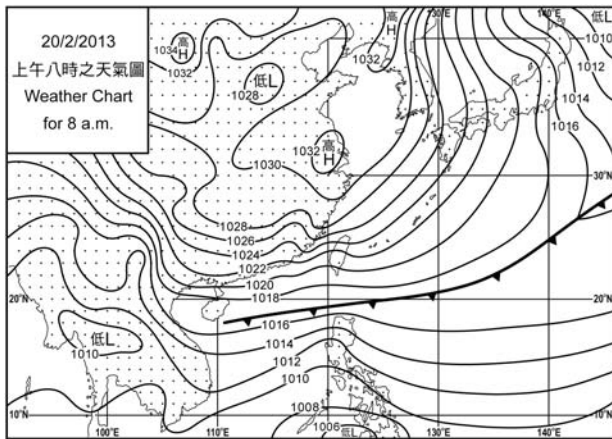
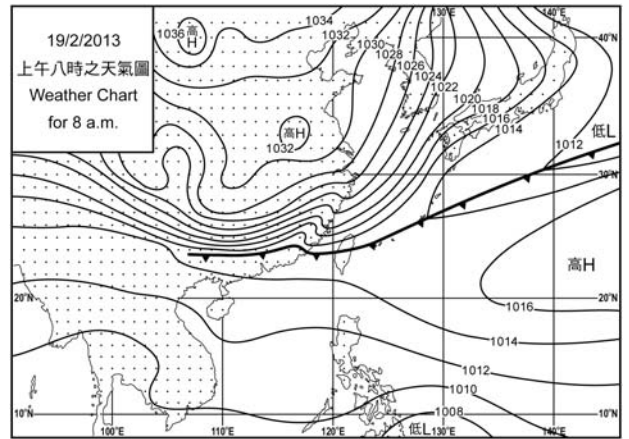
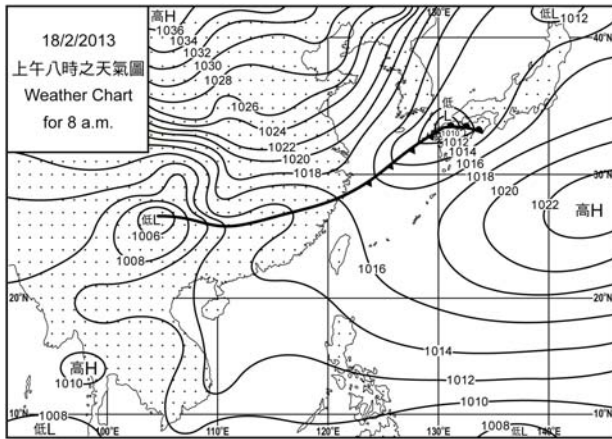
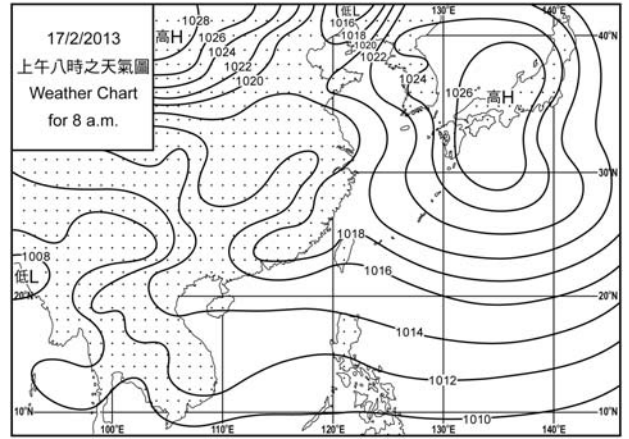
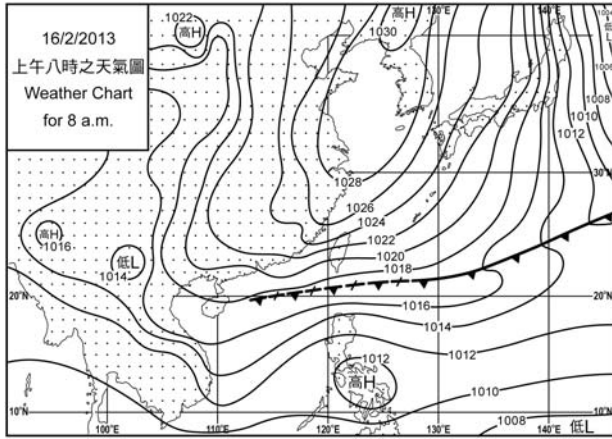
HKO 80C (2009) 圖卡投影—北緯 22° 經 110° 墨卡托投影 -- 北緯 22°N 地圖製圖數據編製 地圖製圖及測量處, Lands Department 版權所有 未經許可 不得複製 Copyright reserved — reproduction by permission only

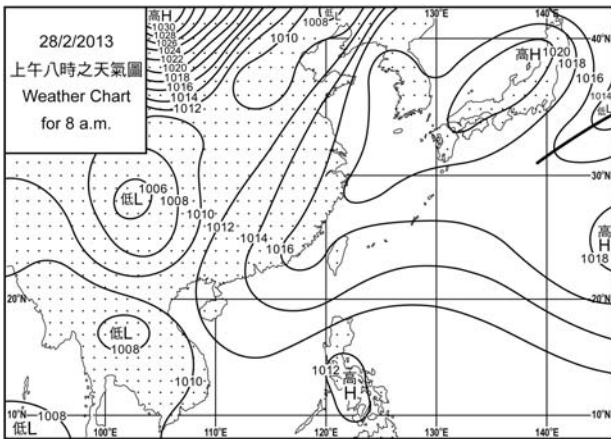
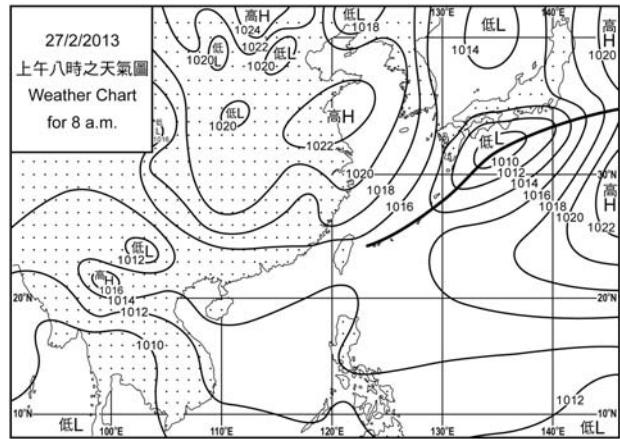
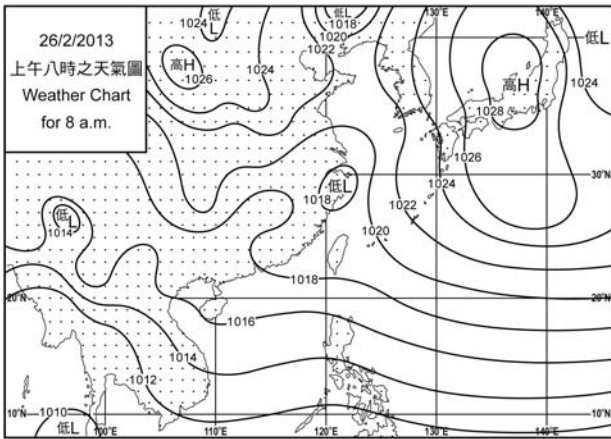
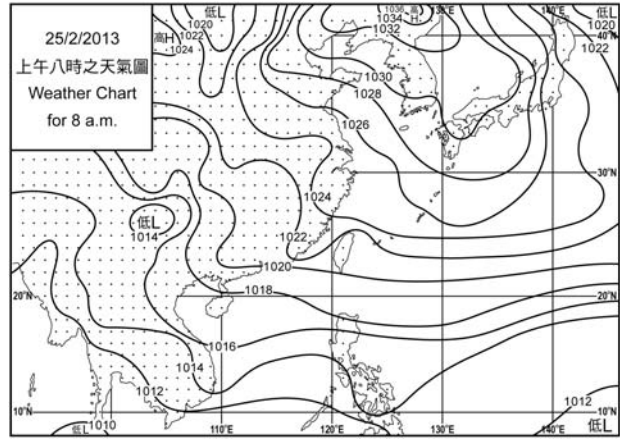
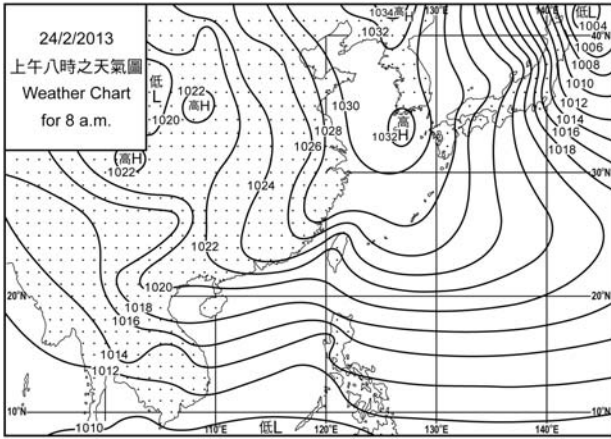
Figure 2.1.1 Track of tropical cyclones in February 2013

### 3. 二零一三年二月每日天氣圖 3. Daily Weather Maps for February 2013









## 4.1.1 二零一三年二月香港氣象觀測摘錄(一)

### 4.1.1 Extract of Meteorological Observations in Hong Kong (Part 1), February 2013

日期 Date	平均氣壓 Mean Pressure	氣 溫 Air Temperature			平均 露點溫度 Mean Dew Point Temperature	平均 相對濕度 Mean Relative Humidity	平均雲量 Mean Amount of Cloud	總雨量 Total Rainfall
		最高 Maximum	平均 Mean	最低 Minimum				
二月 February	百帕斯卡 hPa	°C	°C	°C	°C	%	%	毫米 mm
1	1020.1	24.9	20.7	17.4	15.7	73	32	-
2	1019.8	26.0	21.1	18.9	16.1	74	63	-
3	1018.9	19.7	18.9	18.2	15.8	82	85	Tr
4	1018.5	23.3	21.2	19.1	18.5	85	88	Tr
5	1017.5	25.2	22.1	20.3	20.0	88	82	Tr
6	1015.9	24.6	21.3	19.3	19.0	87	81	Tr
7	1014.3	20.6	19.1	18.1	17.0	87	88	Tr
8	1019.3	18.7	16.4	14.4	14.0	86	88	0.2
9	1022.6	15.8	14.1	11.9	9.3	73	88	Tr
10	1020.6	18.3	15.9	14.0	12.1	79	87	Tr
11	1020.0	19.6	17.2	16.0	13.8	80	70	Tr
12	1020.0	22.8	19.0	16.3	13.9	73	57	Tr
13	1020.0	20.8	17.4	15.6	11.9	71	60	Tr
14	1017.3	21.2	18.5	16.7	14.4	77	84	Tr
15	1016.9	24.4	20.8	18.0	16.5	77	85	0.5
16	1019.1	19.4	17.3	16.2	14.1	82	82	0.1
17	1015.6	21.0	18.2	16.5	14.6	79	71	-
18	1013.1	25.4	21.1	18.5	18.3	84	79	-
19	1014.5	26.2	20.9	17.8	18.4	86	67	Tr
20	1019.9	19.0	17.3	16.0	13.4	78	88	Tr
21	1020.4	21.4	17.7	16.4	14.1	79	58	Tr
22	1021.5	22.4	19.1	16.2	14.0	73	62	-
23	1023.1	21.8	18.0	16.2	12.9	72	54	-
24	1020.9	20.8	18.0	16.3	13.2	73	84	Tr
25	1018.9	23.1	19.6	17.3	14.2	71	79	-
26	1016.2	23.8	21.3	19.1	18.1	82	88	0.2
27	1014.0	25.4	22.7	21.0	19.6	83	72	Tr
28	1013.8	21.9	19.0	18.3	17.5	91	88	0.5
平均/總值 Mean/Total	1018.3	22.1	19.1	17.1	15.4	80	75	1.5
正常* Normal*	1018.5	18.9	16.8	15.0	13.0	80	74	54.4
觀測站 Station	天文台 Hong Kong Observatory							

天文台於二月十八日 15 時 3 分錄得本月最低氣壓 1011.3 百帕斯卡。

The minimum pressure recorded at the Hong Kong Observatory was 1011.3 hectopascals at 1503 HKT on 18 February.

天文台於二月十九日 13 時 19 分錄得本月最高氣溫 26.2 °C。

The maximum air temperature recorded at the Hong Kong Observatory was 26.2 °C at 1319 HKT on 19 February.

天文台於二月九日 6 時 35 分錄得本月最低氣溫 11.9 °C。

The minimum air temperature recorded at the Hong Kong Observatory was 11.9 °C at 0635 HKT on 9 February.

\* 1981-2010 氣候平均值 (除特別列明外) (<http://www.hko.gov.hk/wxinfo/climat/normal/cnormal02.htm>)

\* 1981-2010 Climatological normal, unless otherwise specified (<http://www.hko.gov.hk/wxinfo/climat/normal/enormal02.htm>)

Tr - 微量 (降雨量少於 0.05 毫米)

Tr - Trace of rainfall (amount less than 0.05 mm)

## 4.1.2 二零一三年二月香港氣象觀測摘錄(二)

### 4.1.2 Extract of Meteorological Observations in Hong Kong (Part 2), February 2013

日期 Date	出現低能見度的時數# Number of hours of Reduced Visibility#	總日照 Total Bright Sunshine	每日太陽總輻射 Daily Global Solar Radiation	總蒸發量 Total Evaporation	盛行風向 Prevailing Wind Direction	平均風速 Mean Wind Speed
二月 February	小時 hours	小時 hours	兆焦耳/米 <sup>2</sup> MJ/m <sup>2</sup>	毫米 mm	度 degrees	公里/小時 km/h
1	0	8.5	17.51	2.7	020	14.5
2	4	6.4	14.83	3.9	050	20.5
3	0	0.2	6.72	1.9	080	31.9
4	2	0.3	6.91	0.8	050	11.6
5	4	4.8	13.50	2.6	050	16.4
6	2	4.2	12.05	2.9	050	17.0
7	5	1.5	11.17	3.0	070	31.0
8	0	-	4.71	1.8	080	42.8
9	0	0.1	7.26	2.1	030	22.5
10	6	0.1	6.06	1.5	040	18.7
11	0	6.8	17.29	3.5	090	32.0
12	2	7.5	15.87	3.7	020	17.1
13	0	6.5	15.38	3.2	020	21.0
14	0	2.1	10.60	2.1	060	19.4
15	6	5.3	14.77	3.1	070	14.2
16	0	4.3	10.22	2.5	080	37.2
17	7	2.0	8.38	1.8	060	22.1
18	5	3.8	12.08	1.9	040	8.4
19	2	6.9	17.42	4.1	040	14.5
20	0	0.2	6.94	2.4	080	34.0
21	3	4.7	12.10	2.2	080	27.1
22	11	5.8	15.34	3.0	080	18.0
23	0	7.9	18.15	4.4	080	29.8
24	3	0.4	7.22	2.2	070	33.2
25	0	2.5	12.65	2.6	050	24.6
26	0	0.5	10.52	1.8	050	18.4
27	3	5.4	13.33	2.7	030	6.7
28	2	-	3.41	0.7	050	26.9
平均/總值 Mean/Total	67	98.7	11.51	71.1	070	22.6
正常* Normal*	143.8 §	94.2	9.39	59.9	070	24.5
觀測站 Station	香港國際機場 Hong Kong International Airport	京士柏 King's Park	京士柏 King's Park	橫瀾島 Waglan Island	橫瀾島 Waglan Island	橫瀾島 Waglan Island

橫瀾島於二月八日 3 時 31 分鐘得本月最高陣風 68 公里/小時，風向 090 度。

The maximum gust peak speed recorded at Waglan Island was 68 kilometres per hour from 090 degrees at 0331 HKT on 8 February.

# 低能見度是指能見度低於 8 公里，不包括出現霧、薄霧或降水。

- 在2004年及以前，香港國際機場的能見度讀數是基於專業氣象觀測員每小時的觀測數據。在2005年及以後，讀數是採用位於機場南跑道中間的能見度儀表在每小時前10分鐘的平均數據。這與使用儀器觀測來改進能見度評估的國際趨勢是一致的。
- 在2007年10月10日前曾出現於此摘錄內香港國際機場2005年及以後的低能見度時數資料乃基於專業氣象觀測員每小時的觀測數據。有關資料已於2007年10月10日起改為以機場南跑道中間之能見度儀表在每小時前10分鐘的平均數據計算。

# Reduced visibility refers to visibility below 8 kilometres when there is no fog, mist, or precipitation

- The visibility readings at the Hong Kong International Airport are based on hourly observations by professional meteorological observers in 2004 and before, and average readings over the 10-minute period before the clock hour of the visibility meter near the middle of the south runway from 2005 onwards. The change of the data source in 2005 is an improvement of the visibility assessment using instrumented observations following the international trend.
- Before 10 October 2007, the number of hours of reduced visibility at the Hong Kong International Airport in 2005 and thereafter displayed in this summary was based on hourly visibility observations by professional meteorological observers. Since 10 October 2007, the data have been revised using the average visibility readings over the 10-minute period before the clock hour, as recorded by the visibility meter near the middle of the south runway.

\* 1981-2010 氣候平均值 (除特別列明外) (<http://www.hko.gov.hk/wxinfo/climat/normal/cnormal02.htm>)

\* 1981-2010 Climatological normal, unless otherwise specified (<http://www.hko.gov.hk/wxinfo/climat/normal/enormal02.htm>)

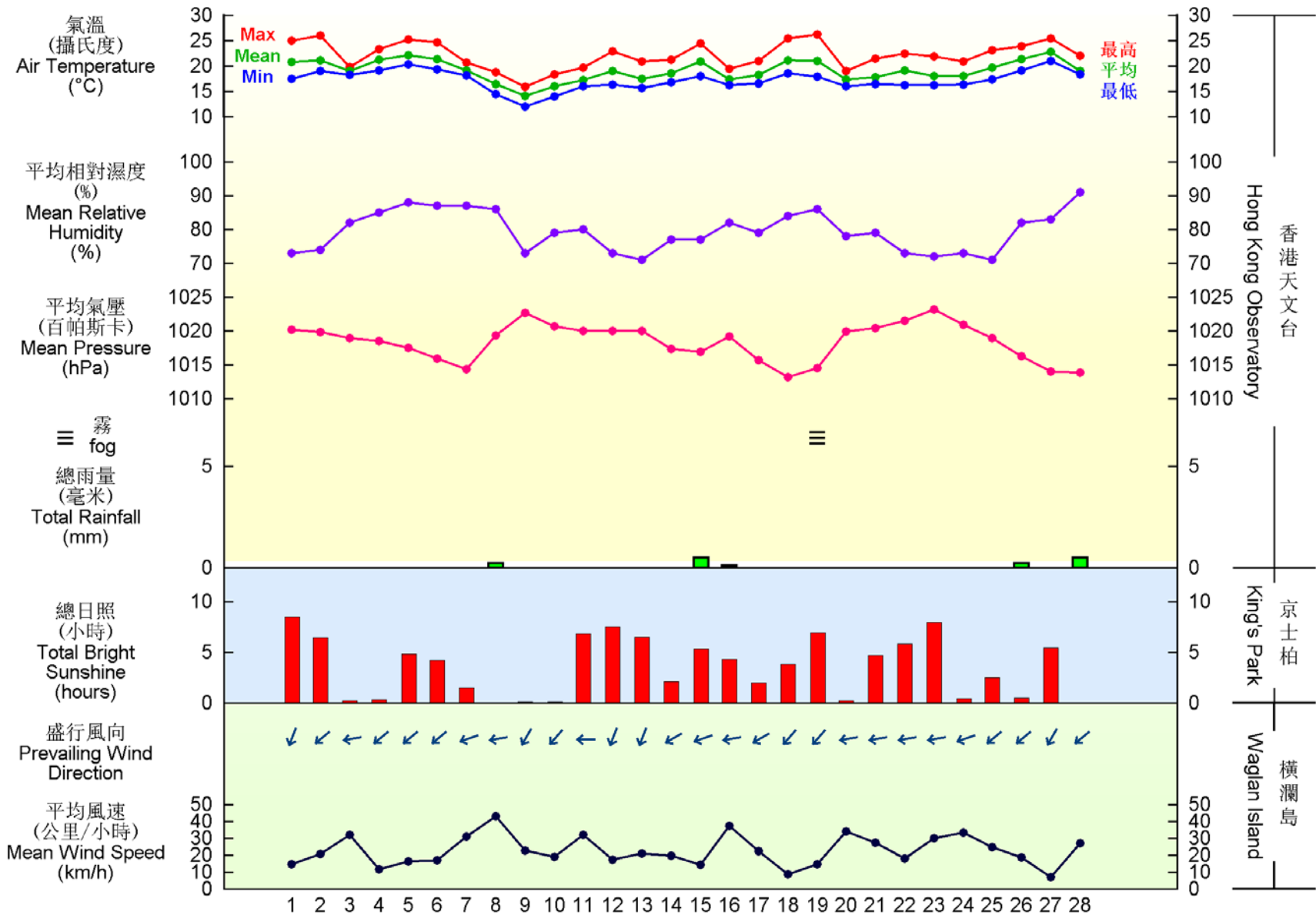
§ 1997-2012 平均值

§ 1997-2012 Mean value



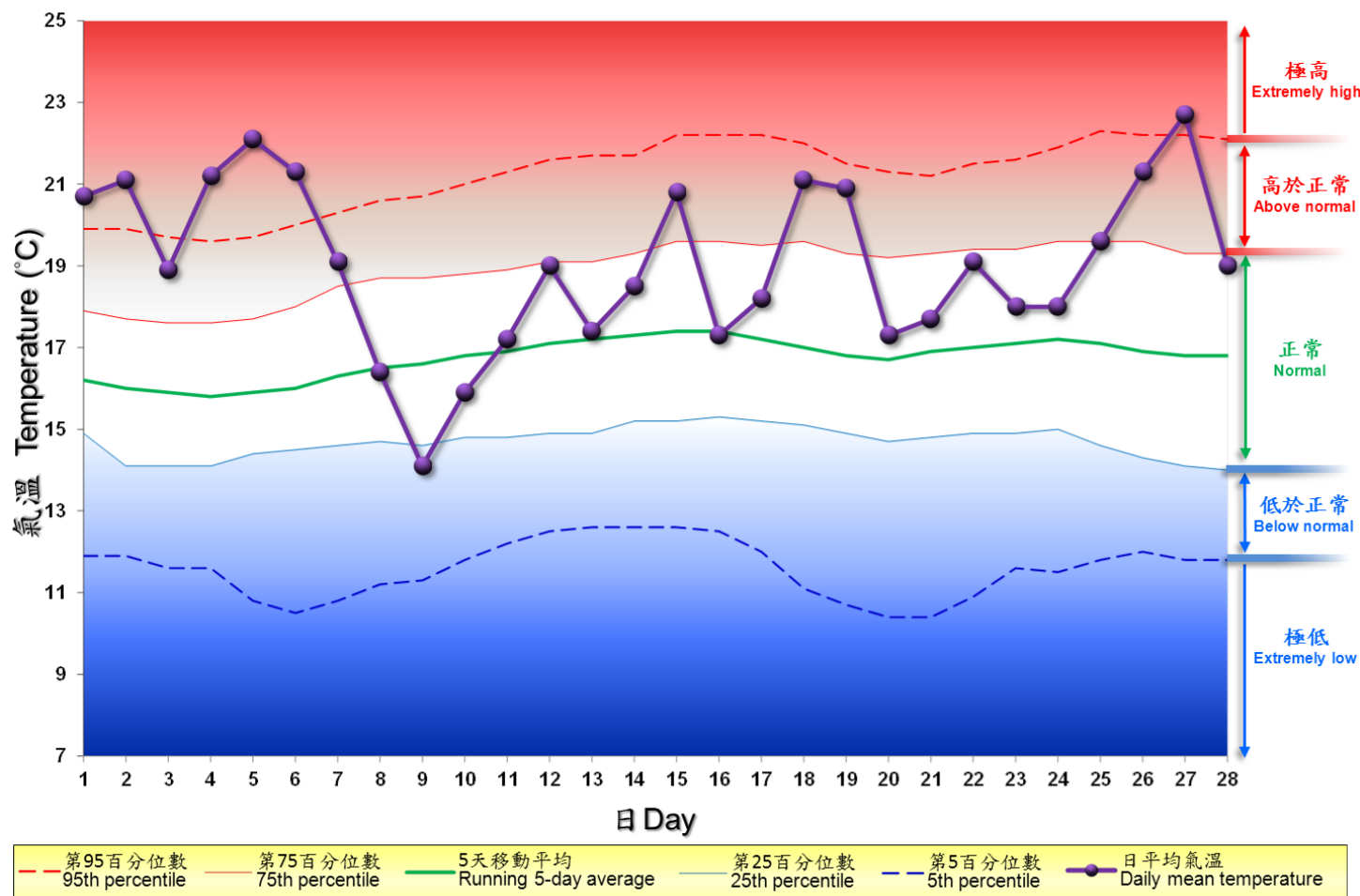
## 4.2 二零一三年二月部分香港氣象要素的每日記錄

### 4.2 Daily Values of Selected Meteorological Elements for Hong Kong, February 2013



### 4.3 2013年2月香港天文台錄得的日平均氣溫

### 4.3 Daily Mean Temperature recorded at the Hong Kong Observatory for February 2013



備註:

極高: 高於第 95 百分位數

高於正常: 介乎第 75 和第 95 百分位數之間

正常: 介乎第 25 和第 75 百分位數之間

低於正常: 介乎第 5 和第 25 百分位數之間

極低: 低於第 5 百分位數

百分位數值及 5 天移動平均值是基於 1981 至 2010 年的數據計算所得

Remarks:

Extremely high: above 95th percentile

Above normal: between 75th and 95th percentile

Normal: between 25th and 75th percentile

Below normal: between 5th and 25th percentile

Extremely low: below 5th percentile

Percentile and 5-day running average values are computed based on the data from 1981 to 2010